

~~ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ~~ Σ΄ :

Περί ἔκλογῆς τῶν σημείων
τῆς κατὰ τοὺς ἀνθρώπους .

Ε. Ἡ δὲ ἐκλογή τῶν σημείων ἢ κατὰ τοὺς ἀνθρώπους , ὡς λαμβάνεται .

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Σ΄ :

Περί ἔκλογῆς τῶν σημείων ,
ἧτις λαμβάνεται ἀπὸ τοὺς
ἀνθρώπους .

Α. Ἡ δὲ ἐκλογή τῶν σημείων, ἧτις
γι-

γίνεται από τούς πόδας, λαμβάνεται ούτως.

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΤΟΜΕΑΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΕΠ. ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Θ. ΠΕΤΣΙΟΣ

Π. Α. Π. κ' :

Ἰνσανλαρτάν νισσανελέρ ποῦ
τουρλού σετζιλίρ.
λερίγν σετζμεσί μπεάν.

Τ. Ἰνσανλαρτάν νισσανελέρ ποῦ
τουρλού σετζιλίρ.

Ε. Ὅσοι οἱ πόδες εὐφρεῖς τε καὶ μεγάλοι,
διηρθρωμένοι τε καὶ νευρώδεις, ἐρρωμένοι τὰ
περὶ τὴν ψυχὴν ἀναφέρεται ἐπὶ τὸ ἄρρεν γέ-
νος.

Α. Ὅσοι ἔχουσι τοὺς πόδας καλοφθιασμέ-
νους καὶ μεγάλους, καὶ μέ ἀρμούς καὶ μέ νεῦ-
ρα χοντρά· εἶναι γενναῖοι κατὰ τὴν ψυχὴν.

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΟΛΟΓΙΑ
ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

ἀναφέρεται εἰς τὸ γένος τὸ ἀρσενικόν :

Τ. Χέρκιμλεριγν ἀγιακλαρῆ ζαρίφ, τζο-
χιούκ, ὀγιμακλή, βέ νκαλήν νταμαρλήητσα,
γη γήττηρ τζανλαρῆ ἱερκέκ τζινσινέ γιανασ-
σῆρ.

Ε. Ὅσοι δὲ τοὺς πόδας μικροὺς, στενοὺς,
ἀνάρθρους ἔχουσιν, ἡδίους τε ἰδεῖν ἢ ῥωμαλέ-
ωτέρους, μαλακοὶ τὰ περι πὴν ψυχὴν ἀνα-
φέρεται ἐπὶ τὸ θῆλυ γένος.

Α. Ὅσοι τοὺς πόδας ἔχουσι μικροὺς, λε-
πτοὺς, μὲ ἀδυνάτους ἀρμούς, καὶ εἰς τὴν ὄ-
ρασιν μᾶλλον νοσίμους, παρά ῥωμαλέους, εἶ-
ναι ἀναῆδροι κατὰ τὴν ψυχὴν ἀναφέρεται
εἰς τὸ γένος τὸ θηλυκόν.

Τ. Χέρκιμλεριγν ἀγιακλαρῆ κιουτζαύκ,
γτάρ, ζαγῆρ ὀγιμακλή, κιφουναουσέ χόσς,
λάκκιν κουβιττέ χαρίτζ ἰσέ, κεβσέκτιρ τζα-
λαρῆ τισσι τζινσινέ γιανασῆρ.

Ε. Οἷς τῶν ποδῶν οἱ δάκτυλοι καμπύλοι,
ἀναιδεῖς, καὶ ὅσοις ὄνυχες καμπύλοι ἀναφέν-
ρεται ἐπὶ τοὺς ὄρνεις τοὺς γαμψώνυχας.

Α. Ὅσων οἱ δάκτυλοι τῶν ποδῶν εἶναι
καμπουριστοὶ, καὶ ὅσοι ἔχουσι τὰ πέλματα καμ-
πουριασά, εἶναι ἀδιάντροποι ἀναφέρεται εἰς
τὰ πετεινά τὰ καμπυλόνηχα.

Τ. Νέκαταρ κίμσελεριγν άγιακλαρτή καμ-
πούρ ήσά , ταχί τηνακλαρήτα καμπούρ ό-
λανλέρ , έτεπισίζσιρλερ · γιανασστήρ τηναγλή
έγρί όλάν κουσλαρά .

Ε. Οίς τών ποδών τά δάκτυλα συμπε-
φραγμένα έσι, δειμαλέοι· αναφέρεται επίτους
όστύγας τούς φενόποδας τών λιμναίων .

Α. Είς όσους τά δάκτυλα τών ποδών εί-
ναι συγκολλημένα *) , είναι φοθητζάριδες ·
αναφέρεται είς τά όρτύκια τά φενόποδα, όπου
έπιπολάζουν είς τās λίμνας .

Τ. Άγιακλαρηνήγν μπαρμακλαρή πιρι
πιρινέ γιαππησκή όλανλέρ , κορκάκτηρλαρ ·
γιανασστήρ κιολλερτέ κεζέρ ντάρ άγιακλή ή ίορ-
τεκλερέ .

Ε. Όσοις τά περι τά σφυρά νευρώδη τε
και διτηρωμένα , εύρωφοι τās ψυχάς · ανα-
φέρεται επί τó άόρειν γένος .

Α. Όσοι τά περίξ τών σφυρών * *) έχουσι
νευρώδη και διτηρωμένα , είναι γενναίοι κα-
τά

*) Δηλαδή τó ένα άπάνω του άλλου , ή ένωμένα μέ έ-
μένας .

* *) Σφυρόν όνομάζεται ό άκραγάλος, όπου εύγαίνει τó
πάτζο .

τὰ τὰς ψυχάς · ἀναφέρεται εἰς τὸ γένος τὸ ἄρσενικόν .

Τ . Τοπουκλαρηνήγν ἔτραφῆ σιγγιρλί βέ ὀγιμακλή ὀλανλερίγν, γιγῆττιρ τζανλαρή· για-
νασσῆρ ἱερκέκ τζινσινέ .

Ε . Ὅσοι τὰ σφυρὰ σαρκώδεις καὶ ἀναρ-
θροί, μαλακοὶ τὰς ψυχάς · ἀναφέρεται ἐπὶ τὸ
θηλυ γένος .

Α . Ὅσοι τὰ σφυρὰ ἔχουσι σαρκώδη ; χτύρις
νά διακρίνωνται οἱ ἄρμοι ; χαῦνοι κατὰ τὰς
ψυχάς · ἀναφέρεται εἰς τὸ θηλυκὸν γένος :

Τ . Γκίνε τοπουκλαρή, ὀγιμακ γερλερί κιο-
ρούνμεγερεκ , ἔτλι ὀλανλερίγν , κεβσέκτιρ
τζανλαρή · γιανασσῆρ τισσι τζινσινέ .

Ε . Ὅσοι τὰς κνήμας ἔχουσιν ἠθρωμένας
τε καὶ νευρώδεις καὶ ἔρρωμένας , εὔρωσοι τὴν
ψυχὴν · ἀναφέρεται ἐπὶ τὸ ἄρσεν .

Α . Ὅσοι τὰς ἀντζας ἔχουσι μὲ ἄρμούς
διακρινομένους ; καὶ νευρώδεις καὶ δυνατὰς ,
γενναῖοι κατὰ τὴν ψυχὴν · ἀναφέρεται εἰς τὸ
ἄρσενικόν .

Τ . Παλτηλαρή, ὀγιμακλαρή, ἀγιάνασ-
κιαρὲ κιορούνέρεκ ; σηγγηρλή βέ κουβετλι ὀ-
λανλερίγν, γιγῆττιρ τζανλαρή· γιανασσῆρ
ἱερκέκ τζινσινέ .

Ε. Ὅσοι δὲ τὰς κνήμας λεπταῖς, νευρώδεις ἔχουσι, λάγνοι· ἀναφέρεται ἐπὶ τοὺς ὀρνίθιας.

Α. Ὅσοι δὲ τὰς ἀντζας ἔχουσι λιγνάς καὶ νευρώδεις, εἶναι ἀσελγεῖς· ἀναφέρεται εἰς τὰ ὀρνίθια.

Τ. Παλτηρλαρὴ ἰντζέ, βέ σιγγιολῖ ὀλανλέρτε, ἔττεγηνέ μπίς τιλερ· γιανασσήρ κουσλαρά.

Ε. Ὅσοι τὰς κνήμας περιπλέους σφόδρα ἔχουσιν, οἷον ὀλίγον διαρρήγνυμένας, βδελυροὶ καὶ ἀναιδεῖς· ἀναφέρεται ἐπὶ τὴν ἐπιπρέπειαν.

Α. Ὅσοι τὰς ἀντζας ἔχουσι πολλὰ γεμάτας τριγύρω, ὥστε νὰ σκάζουν τρόπον τινὰ ὀλίγον τι, εἶναι συγχαμεροὶ καὶ ἀδιάντροποι· ἀναφέρεται εἰς τὴν ποιότητα τῆς ἐπιφανείας τοῦ σώματος.

Τ. Παλτηρλαρὴ ζίατε σεμίζ ὀλοῦπ, ἔττε τασκὴν ὀλανλέρ, ἔτεπσιζ, βέ γετῖ τενιζῖν τισσαρὴ ἀττηγήτηρλαρ· γιανασσήρ βιτζούτσιοχρετινέ*) .

Ε . . .

*) Γιάνε τετζρουκά ὀλουνομούσουρ κάτιμι ποῦ τουρλού ὀλανλέρ πιογιλάτιρ· Σοχρέτ τετιγήτε κέρ πιρ βιτζουττούτ

Ε . Οί γονύκροτοι , κίναιδοι · αναφέρεται
ἐπὶ τὴν ἐπιπρέπειαν .

Α . Οί ἀδύνατοι εἰς τὰ γόνατα , εἶναι κί-
ναιδοι · αναφέρεται εἰς τὴν ποιότητα τῆς ἐπι-
φανείας τοῦ σώματος .

Τ . Τιζλερί ζαγῖφ, γιάχοτ ντιπτιρέρ όλαν-
λέρ, ἰπνέτιρλερ · γιανασσήρ βιτζούτ σιοχρετ-
τινέ .

Β . Οί τοὺς μηροὺς ὀσώδεις καὶ νευρώδεις
ἔχοντες , εὐρωσοι · αναφέρεται ἐπὶ τὸ ἀρ-
ρέν .

Α . Ὅσων οἱ μηροὶ εἶναι κοκκαλώδεις, καὶ
νευρώδεις , εἶναι γεροί · αναφέρεται εἰς τὸ ἀρ-
σενικόν .

Τ . Πουτλαρή νκεμικλί, βέ νκαλῆν ταμαρ-
λή όλανλέρ, σαγλάμτηρλαρ · γιανασσήρ ἰερ-
κέκ τζινσινέ .

Ε . Οἱ δὲ τοὺς μηροὺς ὀσώδεις καὶ περιπλέ-
ους ἔχοντες , μαλακοί · αναφέρεται ἐπὶ τὸ
θῆ .

κεντινίγν ἄσηλ σεκλίτιρ· φάρζα ἀλττηνηήγν σιοχρεττίτιρ, σερῶ
ὀλμάκ, ἠσσηλάκ ὀλμάκ, βέ χέρ πιρ ματενλερτέν ἀγήρ ὀλμάκ·
τζαμήγτα σιοχρεττίτιρ τιούζ ὀλμάκ, βέ ὄπιρ ταραφηντάν ὀ-
λάν βιτζουτλερὶ κιοσσουρμέκ, βέ κρηλητηγηντὰ κερτιντέν
ζαγῖφ ὀλανλαρῆ κεσμέκ βέ καζημάκ .

θηλυ .

Α . Ὅσων δὲ πάλιν οἱ μηροὶ κοκκαλώδεις μὲν, ὁμῶς πολλὰ γεμάτοι καὶ παχεῖς , εἶναι ἀχαμνοὶ ἀναφέρεται εἰς τὸ θηλυκόν .

Τ . Γκίνε πουτλαρῆ χέμι κεμικλί , χέμι ζίατε τολού βέ σεμίζ ὄλανλέρ , κεβσέκτιρλερ γιανασσήρ τισσι τζινσινέ .

Ε . Ὅσοι δὲ πύγαν μὲν ὀξεῖαν , ὀσώδη ἔχουσιν , εὐρωσοί· ὅσοι δὲ σαρκώδη (καὶ) πίονα ἔχουσι , μαλακοί .

Α . Ὅσοι τὰ κωλιάτων ἔχουσι σουβλερά , καὶ κοκκαλώδη , εἶναι γενναῖοι· ὅσοι δὲ σαρκώδη καὶ παχέα , εἶναι χαῦνοι .

Τ . Κιοτλερῖ σιβρι βέ νκεμικλι ὄλανλέρ , γιγήττιρλερ ἔτλι βέ σεμίζ ὄλανλέρτε , κεβσέκ .

Ε . Ὅσοι δὲ ἔχουσιν ὀλίγην σάρκα , οἷον ἀπομοργνυμένην , κακοήθεις ἀναφέρεται ἐπὶ τοὺς πίθηκους .

Α . Ὅσοι ἔχουσιν ὀλίγην σάρκα , καὶ τρόπον τινὰ ρουφιγμένην χωρὶς ὑγρασίαν , δηλαδή οἱ ξηρακιανοὶ , εἶναι κακοήθεις ἀναφέρεται εἰς ταῖς μαῖμούδας .

Τ . Ἐττι ἄζ ὄλουπ , ντερισῖ κεμιγηνέ κεσκίμ ἰλέ γιαππησήκ ὄλανλέρ , σιογέττιρλερ για-

γιανασσήρ μαϊμουνλαρά .

Ε . Οί ζωνοί , φιλόθηροι * αναφέρεται επί τούς λέοντας και τούς κύνας * ίδιοι δ' άν τις και τών κυνών τούς φιλοθηρωτάτους ζωνούς *) έχοντας .

Α . Όσοι τήν ζώνην των έχουσι λιγνήν , είναι φιλοκυνηγοί αναφέρεται είς τὰ λεοντάρια και σκύλλους * ήμπορεί νά ιδή τινάς , ότι και οί πλέον φιλοκύνηγοι σκύλλοι έχουσι τήν μέσην των λιανήν .

Τ . Πελί ίντζέ όλανλέρ , άβ σεβιτζίτιρλερ * γιανασσήρ άσλανλαρά βέ κιοππεκλερέ τζούνκι κιοππεκλερίγτε ζίατε άβτζουλαρηνηγν πελι ίντζέτιρ .

Η . Οίς τὰ περί τήν κοιλίαν λαπαρά , εύρωσοι * αναφέρεται επί τò άρρόεν .

Α . Ηκείνοι , οί όποιοι έχουσι τὰ περίξ τής κοιλίας μέρη άδεια και κούφια , είναι άνδρείοι αναφέρεται είς τò άρσενικόν .

Τ . Ίσσκεμπελερινγν έτραφή μπόσας βέ αφίφ όλανλέρ , γιγήτιρλερ * γιανασσήρ έερκέκ τζινσινέ .

Ε . Ὅσοι δὲ μὴ λαπαροί, μαλακοί· ἀναφέρεται ἐπὶ τὴν ἐπιπρέπειαν .

Α . Ἐκεῖνοι δὲ, οἵτινες δὲν τὰ ἔχουσιν ἀδεια ; εἶναι χαῦνοι· ἀναφέρεται εἰς τὴν ποιότητὰ τῆς ἐπιφανείας τοῦ σώματος .

Τ . Μπόσς ὀλμαγιανλέρτε κεβσέκτιρλερ· γιανασσήρ βιτζούτ σιοχρεττινέ .

Ε . Ὅσοις τὸ νῶτον εὐμέγεθές τε καὶ ἐρρωμένον, εὐρωσοὶ τὰς ψυχάς· ἀναφέρεται ἐπὶ τὸ ἄρρην .

Α Ὅσων ἢ πλάταις εἶναι πολλὰ μεγάλα καὶ δυνατὰ, εἶναι γενναῖοι κατὰ τὰς ψυχάς· ἀναφέρεται εἰς τὸ ἀρσενικόν .

Τ . Ἀρκάσῃ ζιατέ πιόγιούκ, βέ κουββετλι ὀλανλερίγν γιγῆττηρ τζανλαρῆ· γιανασσήρ ιερκέν τζινσινέ .

Ε . Ὅσοι δὲ τὸ νῶτον σενόν καὶ ἀσθενές ἔχουσι, μαλακοί· ἀναφέρεται ἐπὶ τὸ θῆλυ .

Α . Ὅσων δὲ πάλιν ἢ πλάταις εἶναι σενὰ καὶ ἀδύνατὰ, εἶναι χαῦνοι· ἀναφέρεται εἰς τὸ θηλυκόν .

Τ . Γκίνε ἀρκάσῃ ντάρ βέ ζαγιφ ὀλανλέρ, κεβσέκτιρλερ· γιανασσήρ τισσι τζινσινέ .

Ε . Οἱ δὲ εὐπλευροί, εὐρωσοὶ τὰς ψυχάς· ἀναφέρεται ἐπὶ τὸ ἄρρην .

Α. Ὅσοι τὰς πλευρὰς καλὰς ἔχουσιν ,
εἶναι ὑγιεῖς κατὰ τὰς ψυχὰς ἀναφέρεται
εἰς τὸ ἀρσενικόν .

Τ. Πεογουρλερί ἀλεὰ ὄλανλερίγν , γιγήτιρ
τζανλαρή · γιανασσήρ ιερκέκ τζινσινέ .

Ε. Οἱ δὲ ἀπλευροὶ , μαλακοὶ τὰς ψυχὰς
ἀναφέρεται ἐπὶ τὸ θῆλυ .

Α. Ὅσοι δὲ τὰς πλευρὰς κακὰς ἔχουσιν ,
εἶναι χαῦνοι κατὰ τὰς ψυχὰς ἀναφέρεται
εἰς τὸ θηλυκόν .

Τ. Πεογουρλερί κιοττοῦ ὄλανλερίγν , κεβ-
σέκτιρ τζανλαρή · γιανασσήρ τισσῖ τζινσινέ .

Ε. Ὅσοι δὲ ἐκ τῶν πλευρῶν περίεγκοί εἴ-
σιν , οἷον πεφυστημένοι , λάλοι καὶ μωρολόγοι
ἀναφέρεται ἐπὶ τοὺς βοῦς , ἢ ἐπὶ τοὺς βατρά-
χους .

Α. Ὅσων τὰ πλευρὰ ἔχουσι μέγαν ὄγ-
κον , καὶ εἶναι ὡσάν φουσκωμένοι , εἶναι φλί-
αροι καὶ μωρολόγοι ἀναφέρεται εἰς τὰ βόδια
καὶ εἰς τοὺς βατράχους .

Τ. Χέρκιμλεριγν πεογουρλερί τισσαρή τι-
ουσμιοῦσς ἰσέ , βέ σισμῖσς τουλούμ κιπὶ κιο-
ρουνουρλέρσε , λαγλαγτζῆ , βέ μπῶσς σισζλεύ-
τουρλερ · γιανασσήρ ἰοκιουζλερέ βέ κουρπαγη-
λαρά .

Ε. Ὅσοι δέ (τὸ) ἀπὸ τοῦ ὀμφαλοῦ πρὸς τὸ ἀκροσηθίον μείζον ἔχουσιν , ἢ τὸ ἀπὸ τοῦ ἀκροσηθίου πρὸς τὸν τράχηλον , βοροὶ καὶ ἀναίσθητοι· βοροὶ μὲν , ὅτι τὸ τεῦχος μέγα ἔχουσιν , ὡς δέχονται τὴν τροφήν· ἀναίσθητοι δέ , ὅτι σενότερον τὸν τόπον ἔχουσιν αἰαίσθήσεις , συγεννωμένον τε τῷ τὴν τροφήν δεχομένῳ , ὥστε τὰς αἰσθήσεις βαρύνθαι , διὰ τὰς τῶν σιτίων πληρώσεις , ἢ ἐνδείας .

Α. Ὅσων δέ τὸ διάστημα ἀπὸ τὸν ὀμφαλὸν , ἕως εἰς τὴν ἄκρην τοῦ σήθους εἶναι μεγαλύτερον , παρὰ τὸ διάστημα ἀπὸ τὴν ἄκρην τοῦ σήθους ἕως εἰς τὸν λαιμὸν , οἱ τοιοῦτοι εἶναι πολυφάγοι καὶ ἀναίσθητοι· τὸ μὲν , διότι τὸ ἀγγεῖον , τὸ ὁποῖον δέχεται τὰ φαγητὰ εἶναι μέγαλον· τὸ δέ , ἐπειδὴ αἱ αἰσθήσεις τῶν περιέχονται εἰς σενότερον τόπον , καὶ αὐτὸς ὁ τόπος εἶναι ἐνωμένος μὲ τὸ ἀγγεῖον ὁποῦ δέχεται τὰ φαγητὰ , ὥστε βαρύνονται καὶ παρενοχλοῦνται αἱ αἰσθήσεις διὰ τὴν περίσσειαν ἢ ἔλλειψιν τῶν φαγητῶν .

Γ. Χέρκιμλεριγν κιοπεκτέν κιοουσοῦν νκεμερινέτεκ ὀλάν μαπεγῖν , κιοουσοῦν νκεμεριντέν κερτανάτακ ὀλάν μαπεγιντέν πιογιούκι

σέ . χαρχούτ *) βέ πεγιχούττουρλαρ · χαρ-
 χουτλουκλαρή νταάμ χαζνασηνήγν πιογιου-
 κλουγουντέν · πεγιχουτλουκλαρήτα , χαβεσ-
 λερῖ ντάρ γερτέ όλούπ, νταάμ χαζνασήγηλαν
 κατησσήκ όλτουγουντέν, σιογιλέκι χαβεσλέρ
 ντααμλαρήγν άζληγηντάν, γιάχοτ τζοκλου-
 γουντάν τζιογλενμίτσιρ .

Β. "Όσοι δέ τὰ στήθια ἔχουσι μεγάλα καὶ
 διηρθρωμένα, εὐρωσοιτὰς ψυχὰς· ἀναφέρεται
 ἐπὶ τὸ ἄρρεν .

Α. Ἐκεῖνοι, οἵτινες ἔχουσι τὰ στήθη με-
 γάλα καὶ χωρισμένα μὲ ἄρθρα, εἶναι γενναῖοι
 κατὰ τὰς ψυχὰς· ἀναφέρεται εἰς τὸ ἀρσενι-
 κόν .

Γ. Κιοουσλεριντέ όλάν νκεμικλερι ἄγήρτ
 ἄγήρτ κιορουνέρεκ , κιοουσλερι πιογιούκ όλαν-
 λερῖγν , γιγήττηρ τζανλαρή· γιανασσήρ ἱερ-
 κέκ τζινσινέ .

Ε. "Όσοι δέ τὸ μετάφρενον ἔχουσι μέγα
 καὶ εὐσαρκον καὶ ἀρθρῶδες , εὐρωσοι τὰς
 ψυχὰς ἀναφέρεται ἐπὶ τὸ ἄρρεν .

Α. "Όσιων δέ τὸ μέσον διάστημα τῶν δύο
 πλατῶν, ἤτοι τὸ μετάφρενον, τὸ ἔχουσι μέ-

γα

*) Γιανε τζοκ γεριτζέ.

γα καὶ μετρίως παχὺ , καὶ ἀρθρῶδες , ἀνδρείοι κατὰ τὰς ψυχάς· ἀναφέρεται εἰς τὸ ἀρσενικόν .

Γ . Ἰκκί ταληνηῆγν ὀρτασση πιογιούκ, κα-
 ρέρτζε σεμίζ, βέ ὀγιμακλή ὀλανλερίγν γιγήτ-
 τηρ τζανλαρή : γιανασσηρ ἱερκέκ τζινσινέ .

Ε . Ὅσοι δὲ ἀσθενές καὶ ἀσάρκον καὶ ἀ-
 ναρθρον , μαλακοὶ τὰς ψυχάς· ἀναφέρεται ἐ-
 πὶ τὸ θῆλυ .

Α . Ὅσοι δὲ πάλιν τὸ μετάφρενον ἔχουσιν
 ἀδύνατον , λιγνόν , καὶ ἀναρθρον , εἶναι χαύ-
 νοι κατὰ τὰς ψυχάς· ἀναφέρεται εἰς τὸ θη-
 λυκόν .

Γ . Γκίνε ἰκκί ταληνηῆγν ὀρτασση ζαγήφ ,
 χηρά , βέ ὀγιμακσιζ ὀλανλερίγν , κέβσεκττηρ
 τζανλαρή . γιανασσηρ τισσι τζινσινέ .

Ε . Ὅσοις δὲ τὸ μετάφρενον κυρτόν ἐστι
 σφόδρα, οἷτε ὄμοι πρὸς τὸ σῆθος συνηγμένοι,
 κακοήθεις· ἀναφέρεται ἐπὶ τὴν ἐπιπρέπειαν,
 ὅτι ἀρανίζεται τὰ ἔμπροσθεν προσήκοντα φαί-
 νεσθαι .

Α . Ἐκείνοι δὲ, οἵτινες ἔχουσι πολλὰ καμ
 πουριασόν τὸ μετάφρενον , καὶ οἱ ὄμοίτων εἶ-
 ναι συμμαζωχοὶ εἰς τὸ σῆθος , εἶναι κακοή-
 θεις· ἀναφέρεται εἰς τὴν ποιότητα τῆς ἐπι-

φα-

φανείας τοῦ προσώπου · διότι ἐκεῖνα τὰ μέρη, τὰ ὅποια πρέπει νὰ φαίνωνται ἀπ' ἐμπρός, εἶναι ἀφανισμένα (ἐκ τῆς κακοηθείας) .

Γ . Ἰκκί τάληνῆγν ὀρτασῆ καμποῦρ ὀ-
λούπ, οὔμουζλαρῆ κιουσλερινέ γηγηλμῆς ὀ-
λανλέρτε σιργέτιρλερ · γιανασῆρ βιτζούτ
σιοχρετινέ · νίτζιν κι, ἰογγ ταραφτάν κιουρου-
νέτζέκ γέρλερ πελίσιζ ὀλμουσσλάρ . (σιργέτ
ὀλτουκλαρηντάν .)

Ε . Ὅσοι δὲ τὸ μετάρρενον ὑπτιον ἔχουσι,
χαῦνοι καὶ ἀνόητοι · ἀναφέρεται ἐπὶ τοὺς ἵπ-
πους· ἐπεὶ δὲ οὔτε κύρτον σφόδρα δεῖ εἶναι·
οὔτε κοῖλον, τὸ μέσον ζητητέον τοῦ εὖ πεφυ-
κότος .

Α . Ὅσοι τὸ μετάρρενον ἔχουσιν ὀπίσω γυρ-
τόν, εἶναι χαῦνοι καὶ ἀνόητοι· ἀναφέρεται εἰς
τοὺς ἵππους· ἐπειδὴ δὲ πρέπει νὰ εἶναι οὔτε
πολλὰ σκυπτόν εἰς τὰ ἔμπροσθεν, οὔτε γυρ-
τόν εἰς τὰ ὀπισθεν τὸ μετάρρενον, πρέπει νὰ
ζητῶμεν τὸν μέσον ὄρον τοῦ καλόν φυσικόν ἔ-
γοντος ἀνθρώπου .

Τ . Τέφα ἰκκί ταληνῆγν ὀρτασῆ ἀρκά τα-
ραφά μειλλί ὀλανλέρ· *) κεβσσεκ βέ σαγηκη-
σῆζ-

*) Γιένε κερτόν κηρήκ, σάκ καλκέρ κιπὶ γιορουγενλέρ .

σίζτηραρ · γιανασσηρ άτλαρά · τζούνκι τα-
 πιαττάνέγι γιαπησση όλάνάτεμίγν ίκκί τα-
 ληνήν όρταση νέ ίογγ παραφά έγηλη, νέ άρκά
 παραφά μεϊλλί, ίλλα όρττά κεπτίρ τουρμα-
 λή.

Β. Όσοις αί έπωμίδες εξηθρωμένοι, και
 οί ώμοι, ευρωφοι τας ψυχάς · αναφέρεται επί
 τó άρρεν .

Α. Είς όσους ανθρώπους τά επάνω τών ώ-
 μων, και οί ώμοι είναι ευγαλμένοι από τά άρ-
 θρα, και εξέχουν, είναι υγιείς κατά τας ψυ-
 χάς · αναφέρεται εις τó άρσενικόν .

Γ. Νέκαταρ κίμσειλεριγν ούμουζ πιασλα-
 ρή, βέ ούμουζλαρή όγυμακλαρτάν τισσαρή
 τζικμίτς ήσά, σάγ τζανλαρή βάρ, γιανασ-
 σήρ ίερκίσκ τζινσινέ.

Ε. Όσοις δέ οί ώμοι άσθενείς, άναρθροι,
 μαλακοί τας ψυχάς · αναφέρεται επί τó θήλυ ·
 *) ταυτα λέγω και περί ποδών και μηρών .

Α. Είς όσους δέ οί ώμοι είναι αδύνατοι και
 χωρίς άρθρα, είναι χαυνοι κατά τας ψυχάς ·
 αναφέρεται εις τó θηλυκόν · αυτά τά ίδια λέ-
 γω και περί τών ποδών και περί τών μηρών,
 όσα

*) ταυτα λ. άπερ

ὅσα εἶπον ἄνωτέρω .

Τ . Νέκατάρλερηνήγτα ούμουζλαρή ζα-
γῆφ βέ ὀγιμακότηζησα κεβσέκτιρ τζανλαρή
γιανασσήρ τισσί τζίνσινέ · ποῦ σογιλετικλερι-
μιζιγν ντηπκηνηή σιογιλέριμ άγιακλάρ βέ που-
τλάρ ίτζίντε .

Ε . Ὅσοις ὤμοι εὐλυτοί εἰσιν, ἐλεύθεροι τὰς
ψυχάς · ἀναφέρεται δέ *) ἀπὸ τοῦ φαινομέ-
νου, ὅτι πρέπει τῇ φαινομένῃ μορφῇ ἐλευθερι-
ότης .

Α . Ἐκεῖνοι , οἵτινες ἔχουσι τοὺς ὤμους
εὐσρόφους, εἶναι ἐλεύθεροι κατὰ τὰς ψυχάς ·
ἀναφέρεται εἰς τὸ φαινόμενον, ἐπειδὴ εἰς τὴν
φαινομένην μορφήν ἀνήκον προτέρημα εἶναι ἡ
ἐλευθεριότης * *) .

Τ . Νέκατάρ κίμσελεριγν ούμουζλαρή κι-
λάϊ ὀγινάρησα , σερπέζτιρ τζανλαρή γιανασ-
σῆρ κιορουνουσσέ , γίτζιν κι πιογιλέ ὀλάν κίμ-
σελερ ἐλί άτζήκτηρλαρ .

Ε . Ὅσοις δέ οἱ ὤμοι δύσλυτοι, συνεσπασ-
μένοι, ἀνελεύθεροι · ἀναφέρεται ἐπὶ τὴν ἐπι-
πρόπειαν .

A

*) ἐπὶ τὸ φαινόμενον .

* *) Βλευθεριότης εἶναι ἡ μεγαλόδωρία, ἡ μεγαλοπρέπεια .